

CAPITULO

16

TRADUCCIÓN:

Noesagwi

JAP TO ENG: geevee

LIMPIEZA:

Levial

CORRECCIÓN:

Nadeshiko

EDICIÓN:

Lady Malvarisco

Honey Lemon
Soda



A festive New Year greeting card with a dark teal background. The text "FELIZ Año Nuevo 2018" is centered. "FELIZ" is in red block letters, "Año Nuevo" is in white script, and "2018" is in red block letters. The background is decorated with colorful fireworks (red, green, yellow), blue snowflakes, and white stars.

FELIZ
Año Nuevo
2018

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

WHITELIES

Traductores

Inglés - Japonés
Chino - Italiano
Ruso - etc

C/S experiencia
¡Nosotros te
enseñamos!

Editores y
cleanners

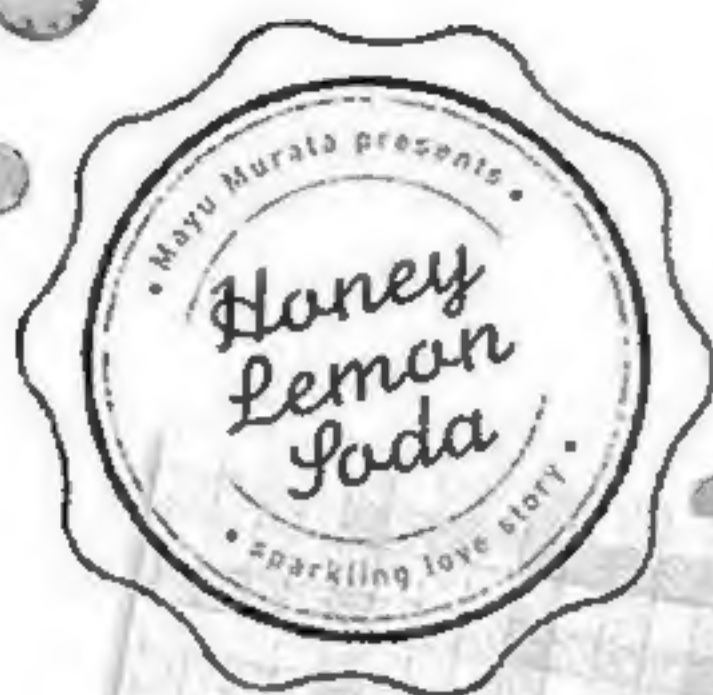
Coloristas

Con
experiencia

FANSUB

Visita nuestras redes sociales:
WHITELIESFANSUB.WORDPRESS.COM
FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB

¡No te olvides apoyarnos
donandonos clics de esa
manera podemos adquirir
revistas y tomos!



Me he dado
cuenta

de que he
cambiado.



Como es-
taba en una
burbuja

no me di
cuenta.





A Seri-
na-chan
aún

le gusta
Miura-kun.





SOBRE KAI,

UKA-CHAN
TAMBIÉN...



PERO
SOLO
ESO.

ES ALGUIEN
ESPECIAL
PARA MÍ,

PERO LO QUE
SIENTO ES AD-
MIRACIÓN Y
RESPETO.



YA NO TENGO
NADA QUE VER
CON KAI.

ASÍ QUE
UKA-CHAN...

ME GUSTA.



ASÍ QUE

¡NO SE TRATA
DE AMOR!



¡VAMOS!

Mentí.





intentaba
aguantarse.



"No me
gusta."

"Sobre Kai,
Uka-chan
también..."

"Para
nada."

Por mí,
Serina-chan...

Por mí,
Serina-chan...



A SE-
RINA-
CHAN

LE GUSTA
MIURA-KUN.



"Es evidente
que no estás
bien."

Por lo
tanto



MOMÉ,
CIERTO.

¿EN
SERIO?

ALGO
OCURRIÓ,
¿VERDAD?

DISCUTIA-
MOS Y...



"Serina."

"La próxima
vez, llámame."

A Miura-kun
también.

Si es de ese
modo, entonces,

yo

¡U0000!



AÚN ESTÁN EN
LA ESCUELA
ASÍ QUE DE-
TENGANSE.

EH

DESPUÉS DE UNAS
LARGAS VACA-
CIONES, MUCHAS
PERSONAS SE
RINDEN.

¡Que feliz
estoy!

¡No tendré
que madru-
gar más.

¡Divirtámonos
¡Vayamos a por
a go de diversión!

**VACACIO-
NES DE
VERANO!**



AMBOS SON UN
CONJUNTO.

KAI IRA CON
ISHIMORI-
CHAN PORQUE

Sorprendida

NO.



¿PERO NO ES ESO ALGO
QUE SOLO OCURRE EN
LA ESCUELA?




Hay un festival de
verano. Vayamos
todos juntos.

¡Kai, tu vienes
también?!

ハニーレモンソーダ【4】





EL PRÓXIMO
SEMESTRE

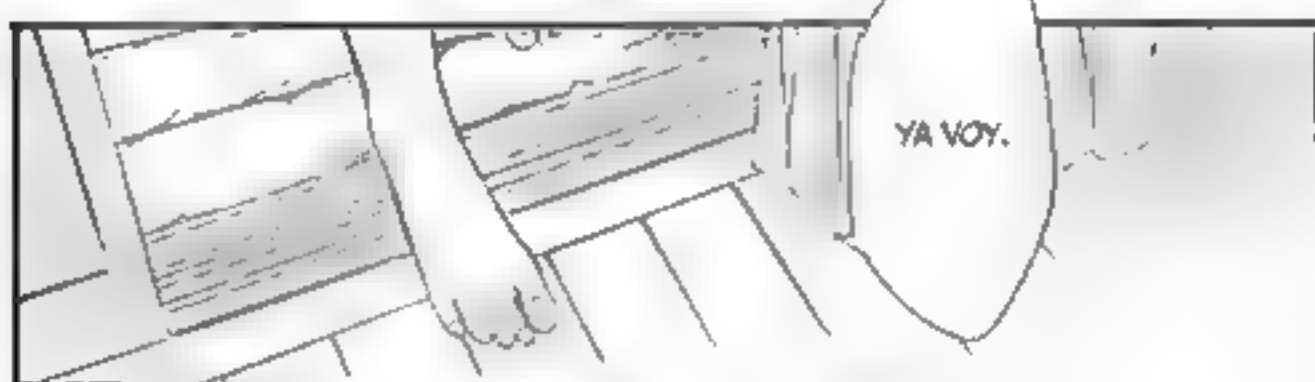
NOS VEMOS

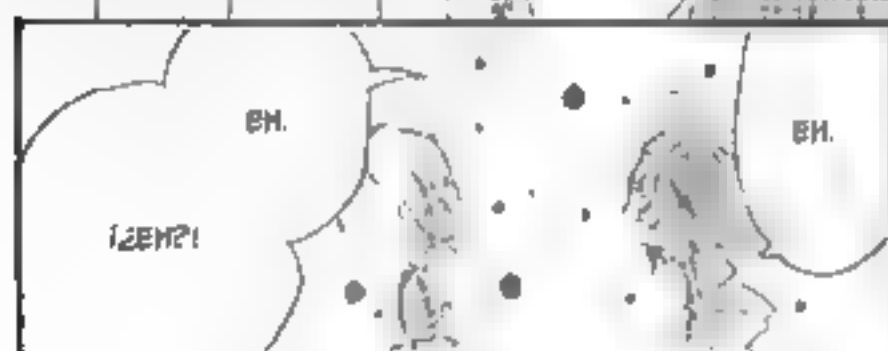
estarán entrometiéndose
entre ellos dos.

ハニーレモンソーダ【4】











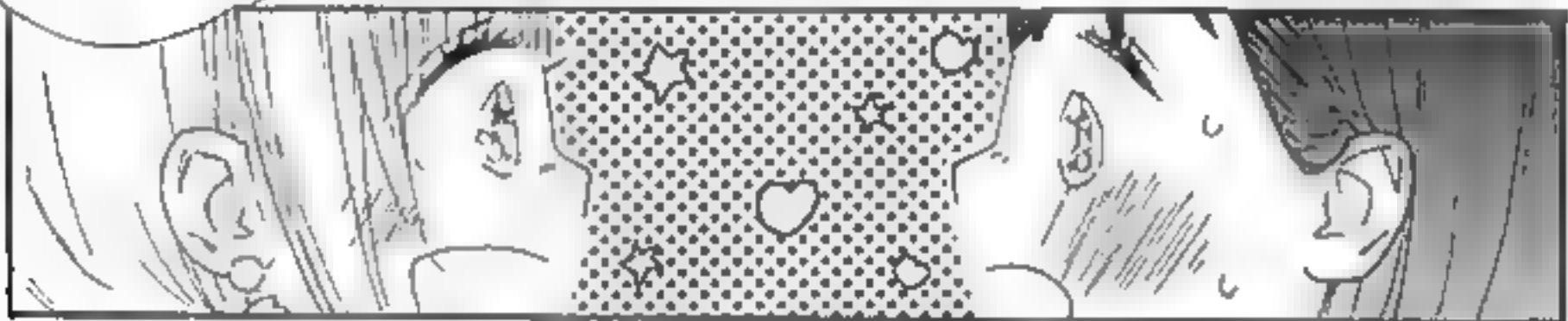
¡Así que vine a invitarte

Quiero ir contigo.



AL FESTIVAL DE VERANO.

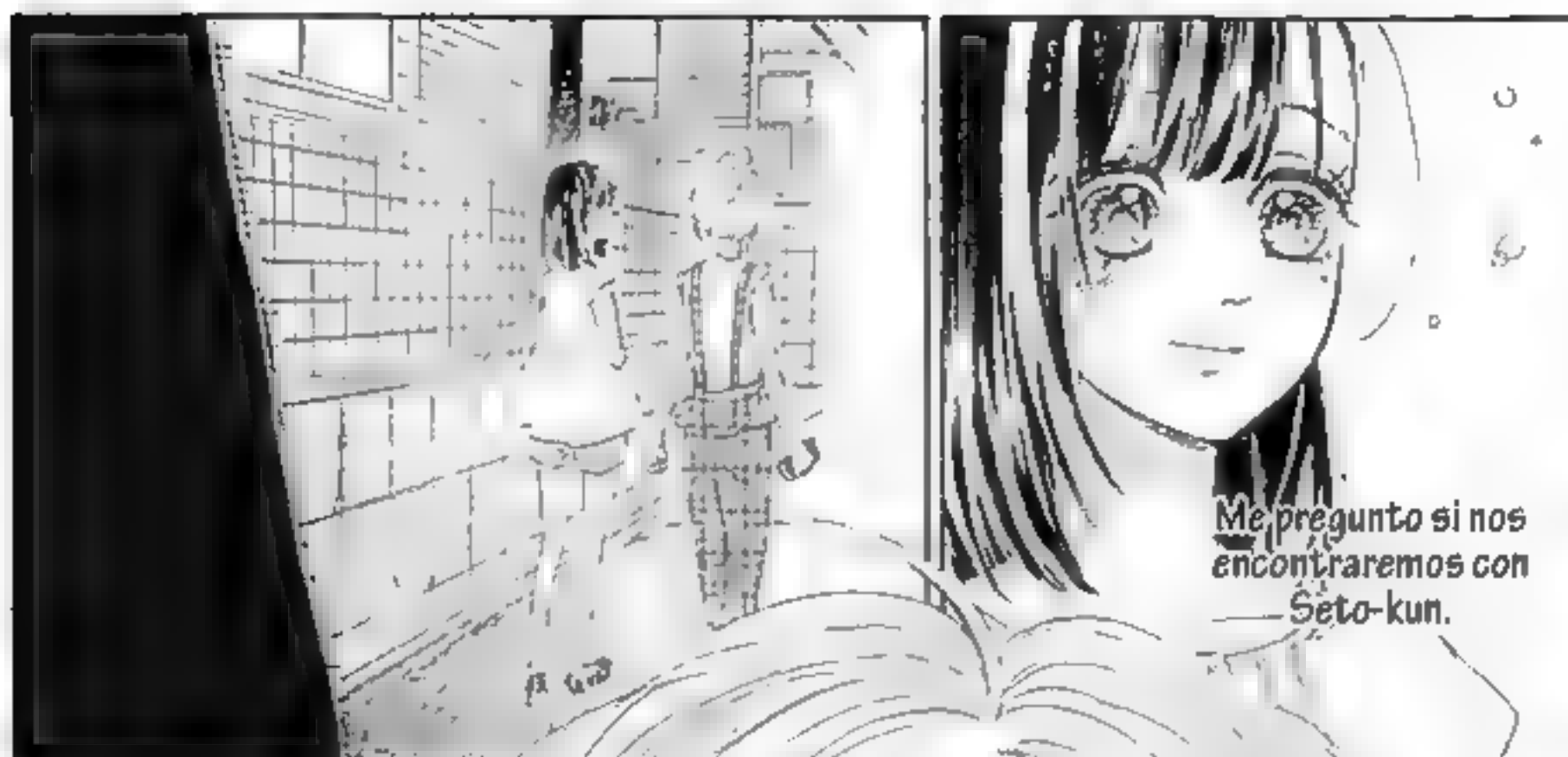
SOLA.



¡Uaaa!



AYUMI-CHAN
VINO SOLA.



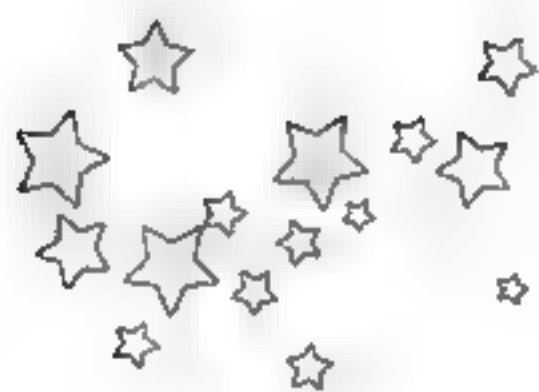
Me pregunto si nos
encontraremos con
Seto-kun.



¡Uaaaaa!

¿Qué comemos?! ¿Qué hacemos?!

¡Hay muchos lugares donde divertirse







ESTÁ BIEN SI NO
QUIERES DECIR
QUE TE GUSTA
KAI.

PERO, UKA-CHIN, SI
NO LO HACES, SERÁ
AÚN MÁS DOLOROSO.

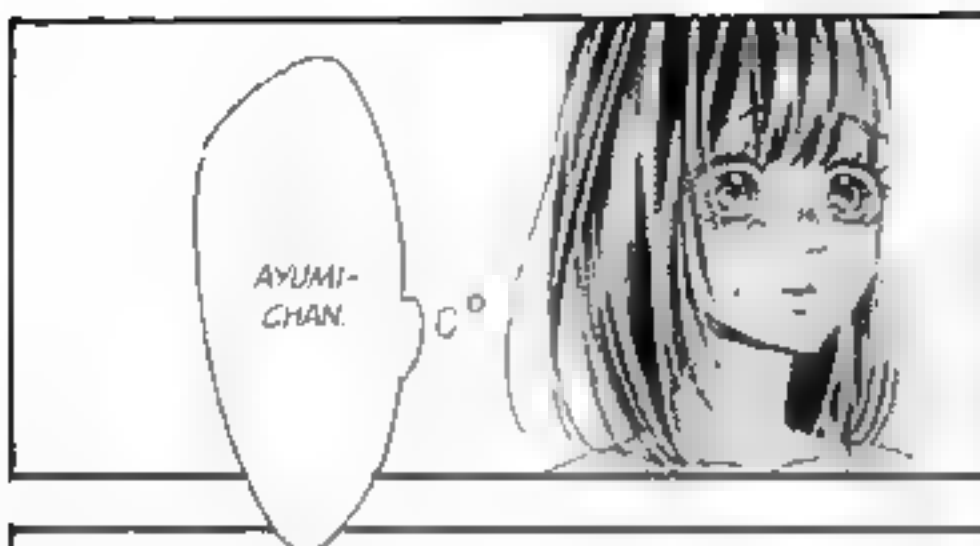
NO DIRÉ
NADA...

POR
AHORA.



CUANDO SEA
DEMASIADO,

TIENES QUE
DECIRLO, ¿VALE?





Es Serina-
chan, de
Hach mitsu

Serina-chan.

EL BAKKA-
KOI ESTÁ EN
YOUTUBE.

AH

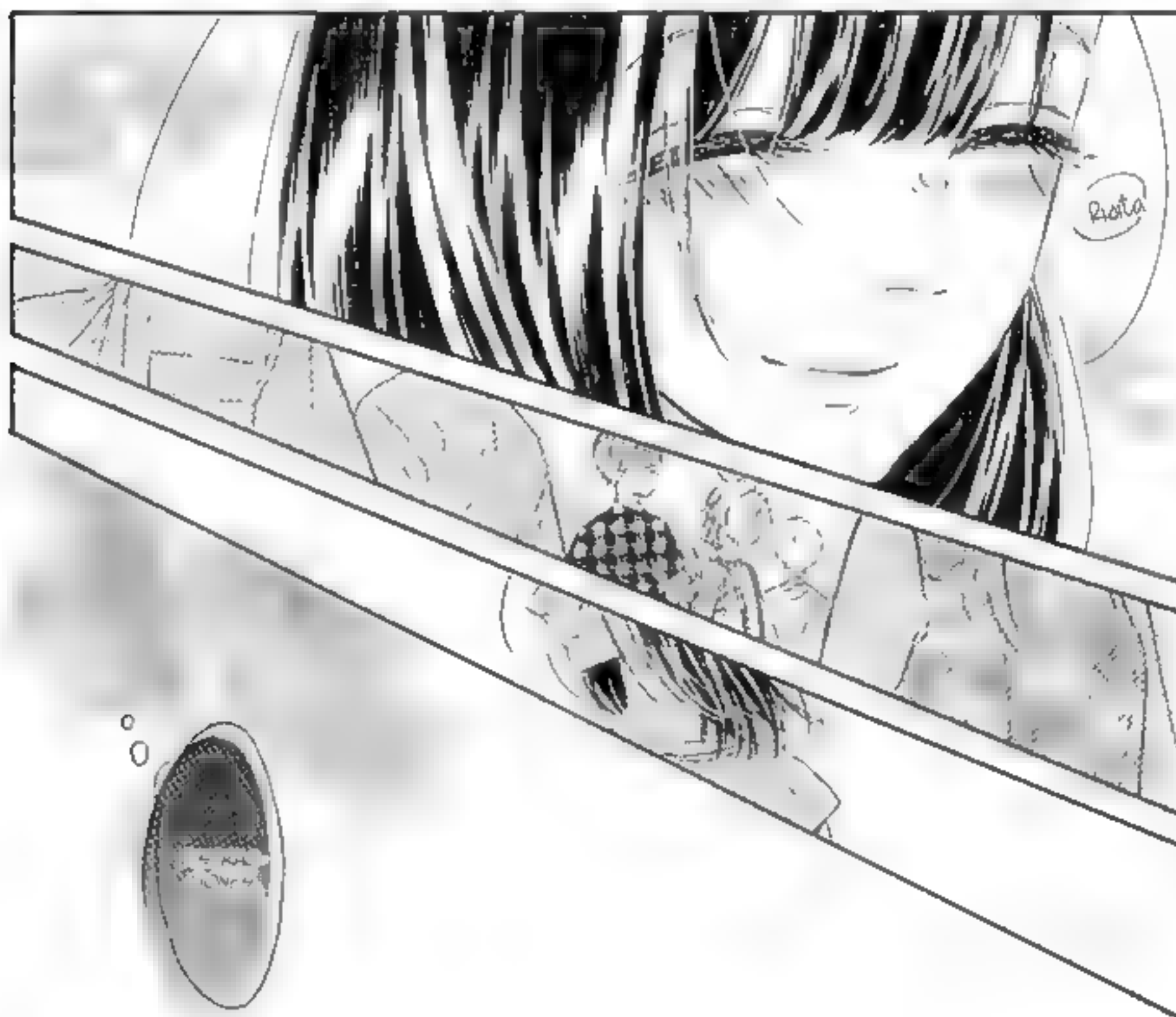
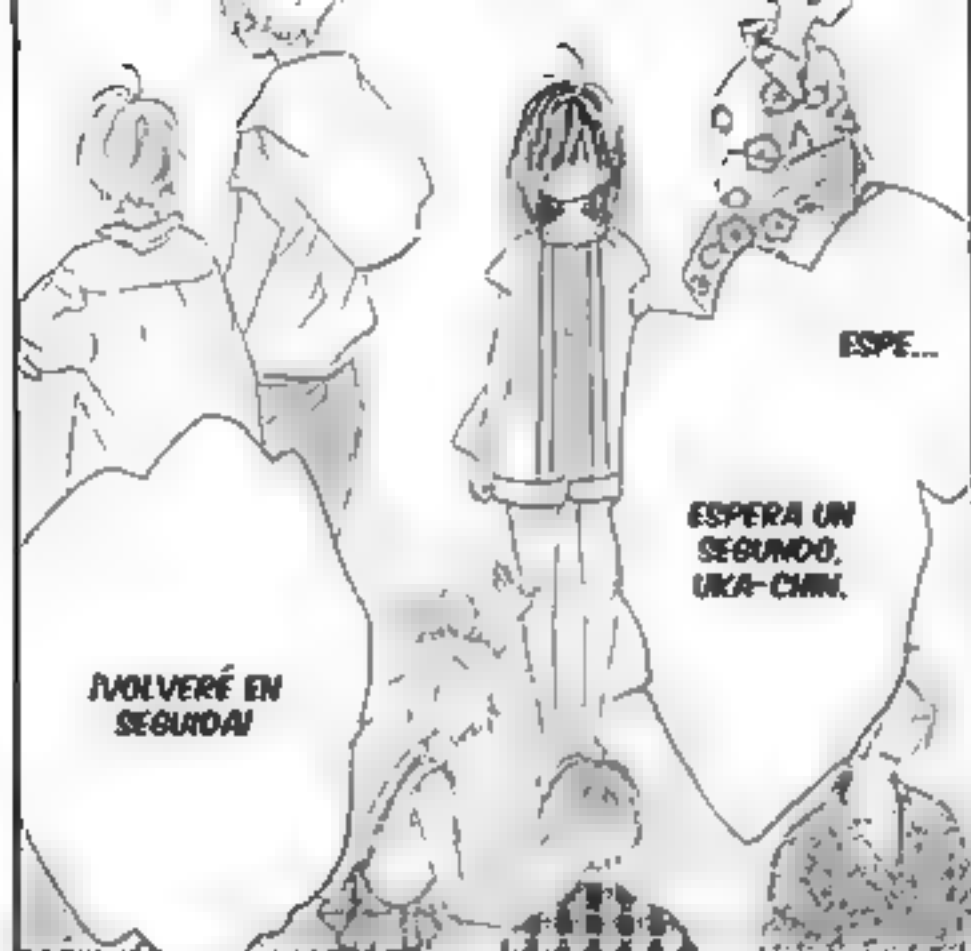


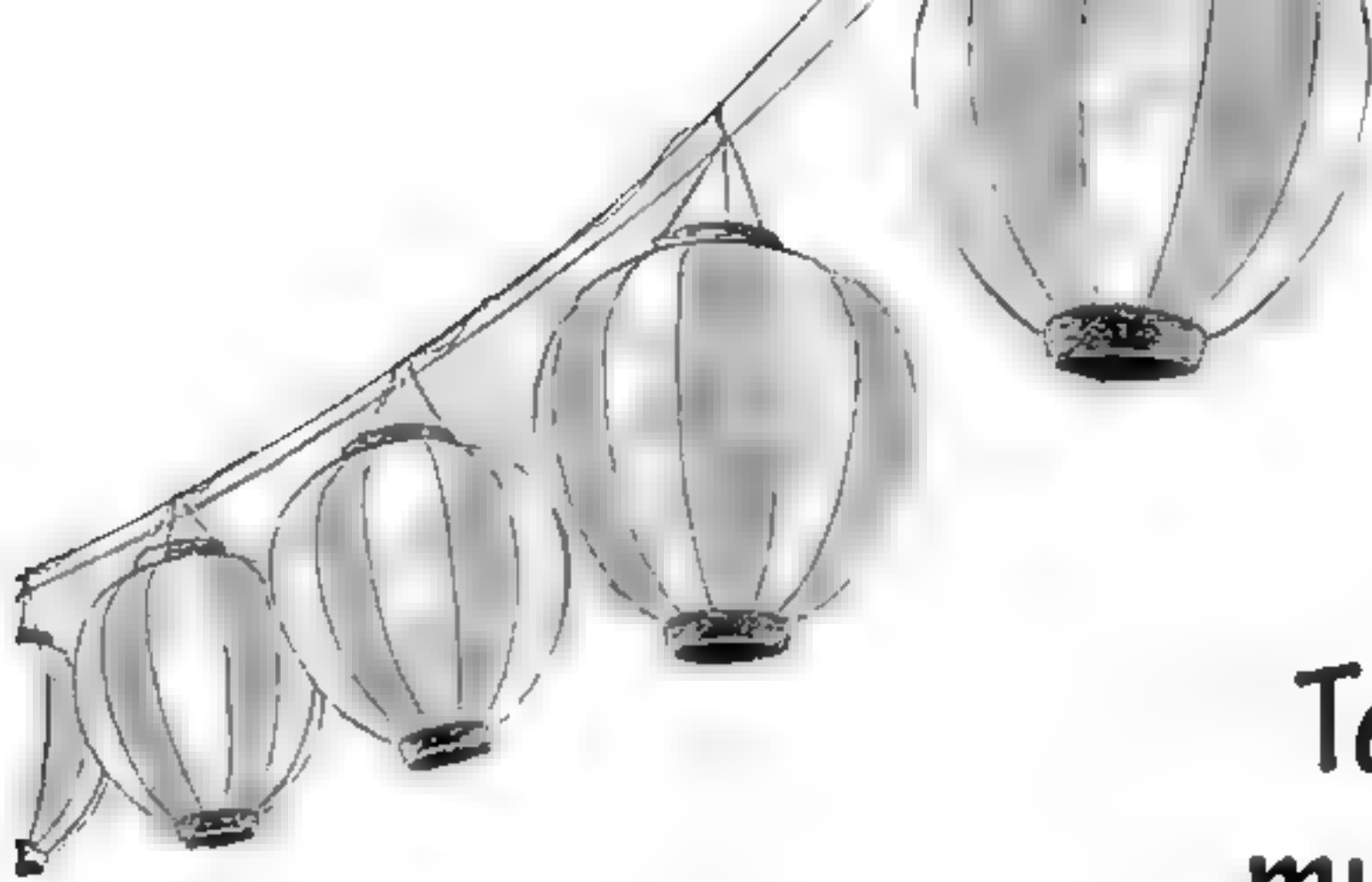
Y Miura-ku...



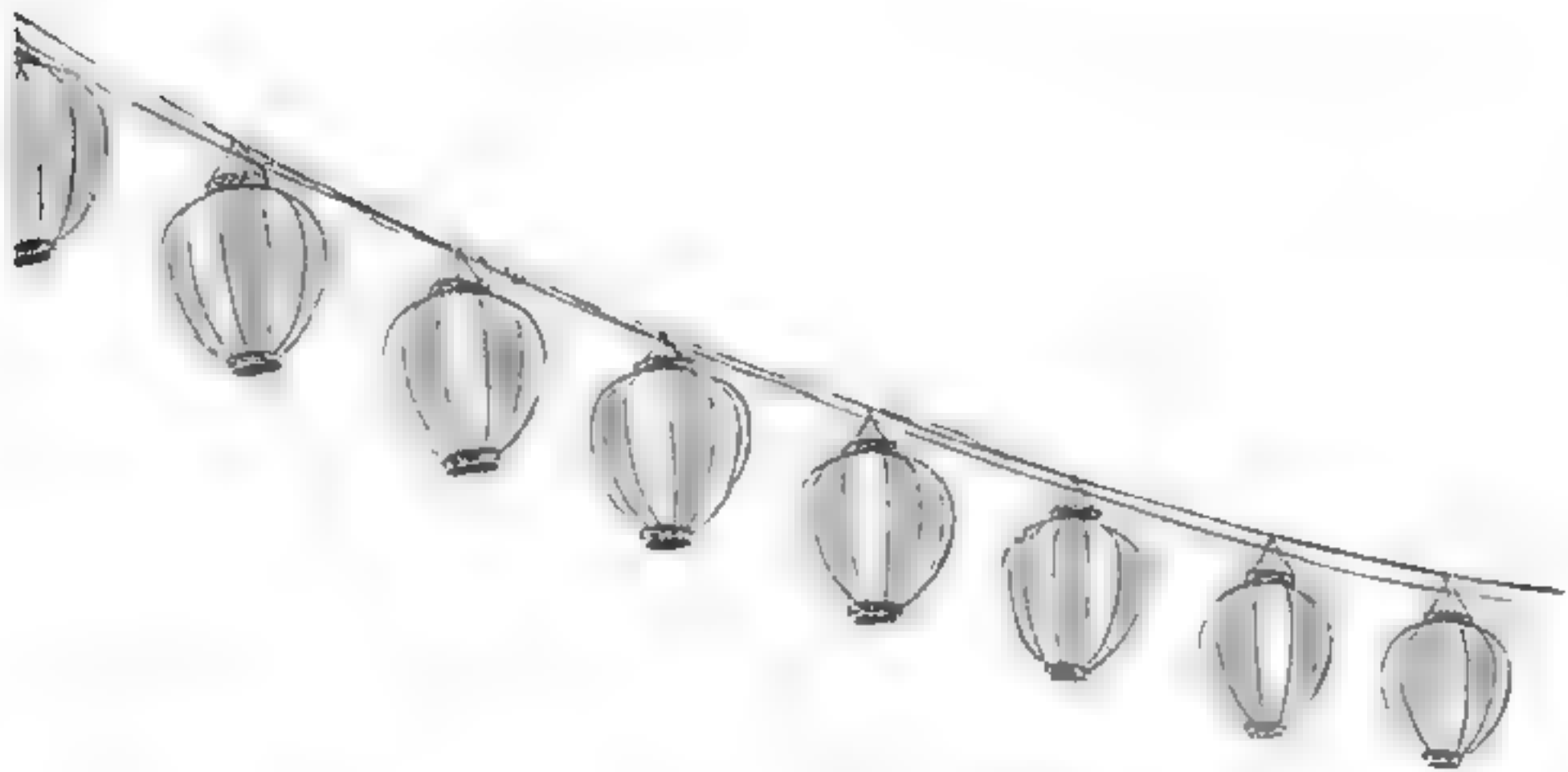








**Tengo
muchas**



**distrac-
ciones.**






Hay muchas
personas
brillando.

Terminar
con esto
será bueno.

Siempre es-
tuve deseando
esa luz.

Sólo ser testi-
go de la luz es
suficiente.

Siempre.



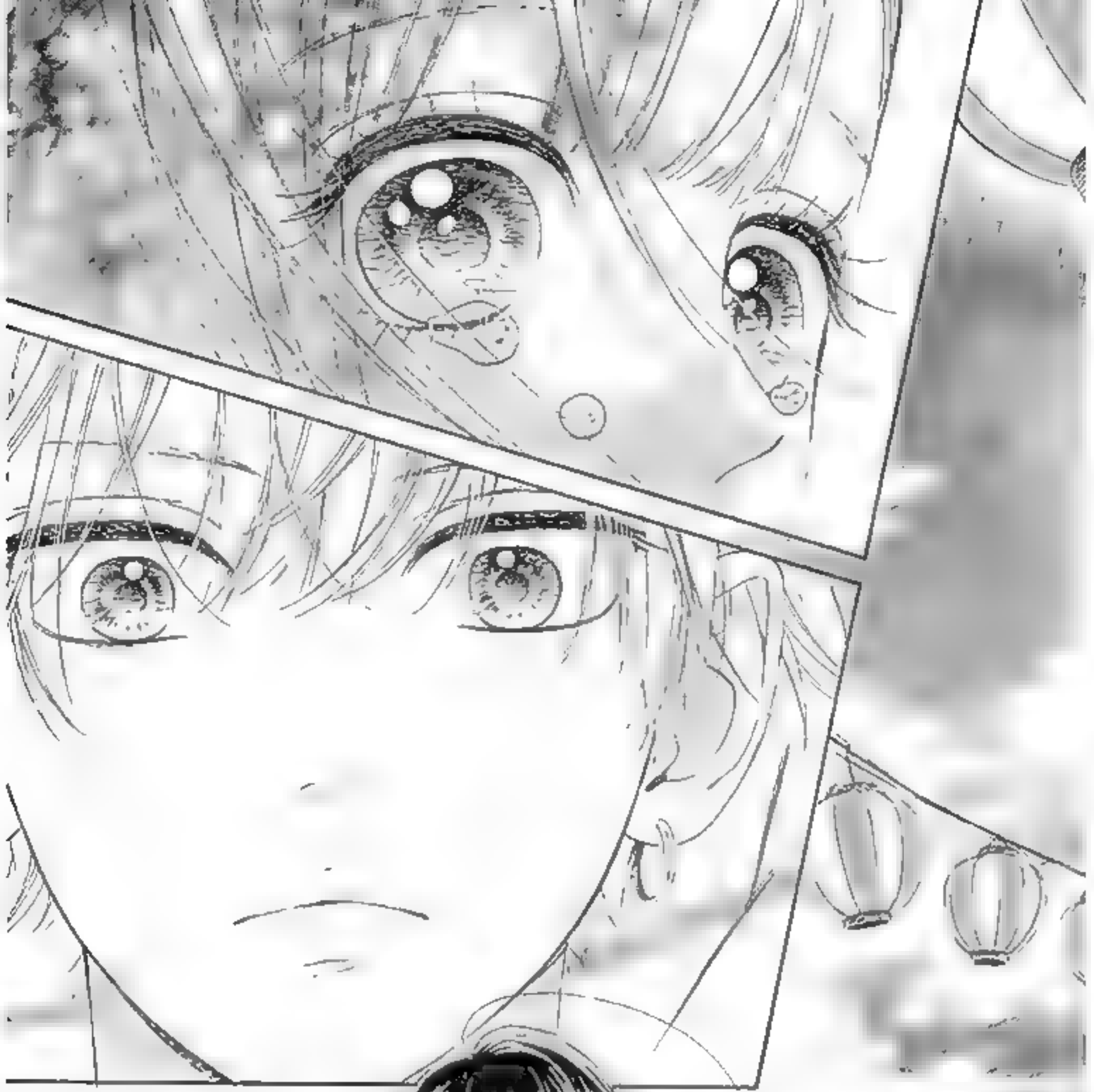
No puedo

causarle
dolor a esa
persona.



ISHIMORI.

FROSTY



**Eres la
persona**



**que no
debería ver.**

¡ISHIMORI!



¡ESPERA!

...
TE ESTABA
BUSCANDO.

¿POR QUÉ
HUYES?



¡DE FE-
LICIDAD!



POR FAVOR,

DALE LAS GRA-
CIAS A AYUMI-
CHAN Y SETO-KUN
DE MI PARTE.



EH.



¿POR
QUÉ

ESTAS LLO-
RANDO?



ES.

ESTA
BIEN.

POR
FAVOR,

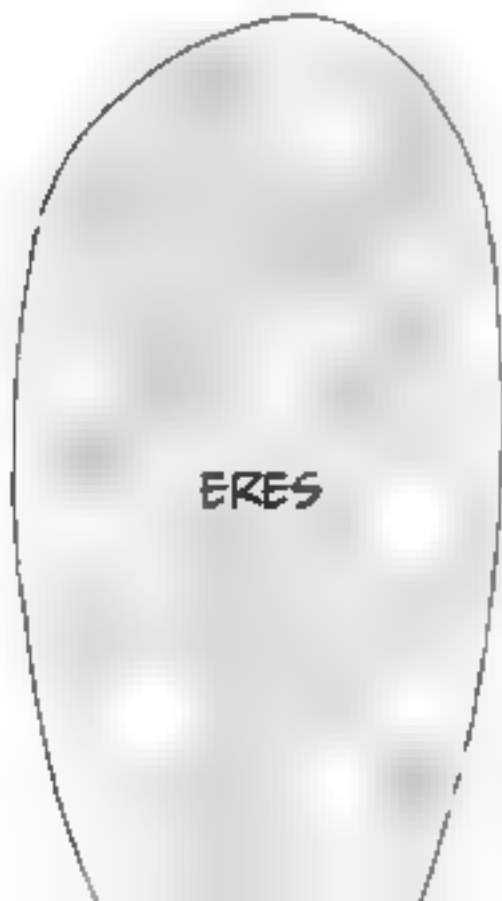
SUELTAME.

MIURA-KUN.



¿TE VAS A
CASAR?

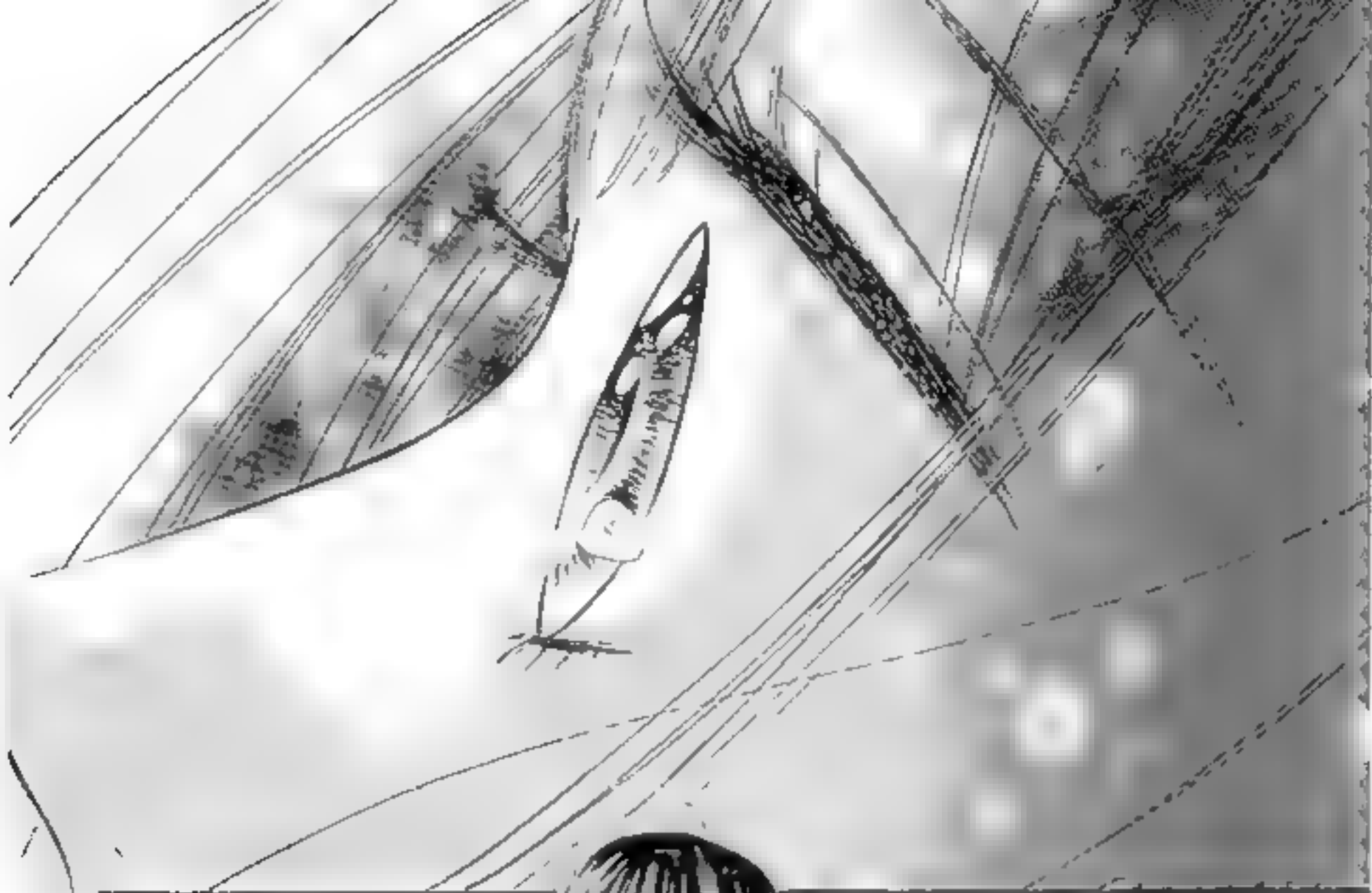
ENTONCES YO
TAMBIEN ME
VOY



ERES

MALA MINTIENDO,
ISHIMORI.





¿DÓNDE
DEJASTE TU
TELÉFONO?



¿QUÉ FUE ESO DE
"NOS VEMOS EL
PRÓXIMO
SEMESTRE?"

¿NI SIQUIERA VAMOS
A PLANEAR REUNIR-
NOS UNA SÓLA VEZ?



¿LO LLEVAS
ENCIMA?

...

OYE.

DIS-
CULP

ES UN PROBLEMA
NO PODER PONER-
ME EN CONTACTO
CONTIGO DURANTE
LAS VACACIONES.

¿SABES LO
QUE QUIERE
DECIR TENER
UN TELÉFONO
MÓVIL?

LO.

DEJE
EN CASA.



HOY FUI A TU CASA
A INVITARTE,

PERO ME GANÓ
AYUMI.



¿Y?



¿NO TE GUSTA
QUE TE AGA-
RRE LA MANO?



¿POR
QUÉ ?





NO PUEDES
HACERLO.

PROSISTO



Para nada.

...MIURA-KUN.

...No puedo hacerlo.

NECESITO ENCONTRAR

A SERI-NA-CHAN.

LO SIENTO.

"Eres mala
para mentir."

LO
SIENTO.

Eso quiere decir
que Serina-chan
también se dio
cuenta de mi
mentira.

No lo hice
bien.

"Si algo ocurre,
dímelo, ¿vale?"

No puedo
rendirme.

Porque...

"Porque tiene a
Uka-chin."



Sé que no puedo
hacer nada con mis
sentimientos...

No soy como
los demás.

¡AH!







MIURA-KUN

ME GUSTA.

YO...



SIENTO MUCHO HA-
BERTE MENTIDO.

DISCÚLPAME POR
LASTIMARTE.

ES VERDAD.

QUE RESPECTO
A MIURA-KUN,
YO...



¡Estoy tan feliz de
que al fin lo hayas
dicho!



¿QUÉ NOS
ESTAMOS
HACIENDO?

JAJAJA

YO TAMPOCO
ME SEGUIRÉ
AGUANTANDO.

UKA-CHAN TAMBIÉN
DEBERÍA DEJAR DE
HACERLO.



ME PREGUN-
TABA POR QUE
MENTIAS,

PERO ES
VERDAD QUE
YO TAMBIÉN
LO HICE.



Y ADMITAMOS QUE A
LAS DOS NOS GUSTA
KAI.

SEAMOS
JUSTAS,



Si no es-
tuviera aquí



¡ESTOY TAN
FELIZ!



UAAAA

seguramente
todo saldría
bien.



Estoy
segura.

Totalmente.



Me gustas.

Lo siento.

Continuará... [4]

WHITTELIES
LANSUB

Compra el producto
original si sale a
la venta en tu país:

¡Y AYUDEMOS AL MANGAKA!

NO QUITES
LOS CRÉDITOS.



Whitelies

* F A N S U B *

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

ameikod deviantart

whiteliesfansub.wordpress.com/

www.facebook.com/WhiteliesFansub

www.twitter.com/WhiteliesFansub

whiteliesfansub.tumblr.com/

¡Visita nuestras redes sociales!

WhiteLies

FANSUB

**VISITA NUESTRAS
REDES SOCIALES!**

Y conoce nuestros
maravillosos proyectos
y las más recientes
actualizaciones.

whiteliesfansub.wordpress.com
facebook.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com
twitter.com/WhiteliesFansub

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?
Lo mejor en manga y manhwa